

PROTOKOL

fra mødet

Tirsdag

16. april 2013



TEGNFORKLARING

*	Høringsprocedure
***	Godkendelsesprocedure
***I	Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
***II	Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
***III	Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af det retsgrundlag, der er valgt i udkastet til retsakt)

FORKORTELSER AF UDVALGENES NAVNE

AFET	Udenrigsudvalget
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender
DROI	Underudvalget om Menneskerettigheder
SEDE	Underudvalget om Sikkerhed og Forsvar

FORKORTELSER FOR DE POLITISKE GRUPPER

PPE	Det Europæiske Folkepartis Gruppe (Kristelige Demokrater)
S&D	Gruppen for Det Progressive Forbund af Socialdemokrater i Europa-Parlamentet
ALDE	Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
ECR	De Europæiske Konservative og Reformister
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
EFD	Gruppen for Europæisk Frihed og Demokrati
NI	Løsgængere

Indhold

1. Åbning af mødet.....	5
2. Modtagne dokumenter.....	5
3. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (artikel 122)(meddelelse om indgivne beslutningsforslag).....	9
4. Kreditinstitutter og tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber ***I - Reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber ***I (forhandling).....	11
5. Fortolkning af forretningsordenen.....	12
6. Erklæring fra formanden.....	12
7. Drøftelse om Europas fremtid - Redegørelse fra Jyrki Katainen, Finlands statsminister (forhandling).....	12
8. Afstemningstid.....	12
8.1. Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA) ***I (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)	13
8.2. Utilsigtede fangster af hvaler ***I (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)	13
8.3. Fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem EU og Mauritius *** (forretningsordenens artikel 138) (afstemning).....	13
8.4. Anmodning om ophævelse af Hans-Peter Martins parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)	14
8.5. Anmodning om ophævelse af Jürgen Creutzmanns parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)	14
8.6. Anmodning om ophævelse af Ewald Stadlers parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)	14
8.7. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen: ansøgning EGF/2012/023 IT/Antonio Merloni SpA (afstemning).....	14
8.8. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen: ansøgning EGF/2011/016 IT/ Agile (afstemning).....	15
8.9. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen: ansøgning EGF/2011/010 AT/Austria Tabak (afstemning).....	15
8.10. EU/AVS-landenes økonomiske partnerskabsaftaler: udelukkelse af en visse lande fra handelspræferencer ***II (afstemning)	15

8.11. Det tidsmæssige forløb af auktioner over kvoter for drivhusgasemissioner ***I (afstemning)	16
8.12. Ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner ***I (afstemning)	16
8.13. Kreditinstitutter og tilsyn med kreditinstitutter og investeringselskaber ***I (afstemning) ..	17
8.14. Reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringselskaber ***I (afstemning)	17
8.15. Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne ***I (afstemning)	17
8.16. Tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger i Skagerrak ***I (afstemning)	18
8.17. Ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser (afstemning).....	18
8.18. Fremme af udviklingen via handel (afstemning).....	18
8.19. Vækst i udviklingslande via handel og investeringer (afstemning).....	19
9. Stemmeforklaringer.....	19
10. Stemmerettelser og -intentioner.....	20
11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde.....	20
12. Den Europæiske Centralbanks årsberetning for 2011 (forhandling).....	20
13. Decharge 2011 (forhandling).....	21
14. De politiske gruppers sammensætning.....	27
15. Berigtigelser (forretningsordenens artikel 216).....	27
16. Décharge 2011 (fortsat forhandling).....	27
17. Overslag over indtægter og udgifter for regnskabsåret 2014 - Sektion I - Parlamentet (forhandling).....	28
18. Ændring af aftalen mellem EF og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa *** (forhandling)....	28
19. Finansiell støtte til medlemsstater, der ikke har euroen som valuta *** (forhandling).....	29
20. Regional statsstøtte (forhandling)	29
21. Dagsorden for næste møde.....	30
22. Hævelse af mødet.....	30

PROTOKOL

TIRSDAG 16 APRIL 2013

FORSÆDE: Roberta ANGELILLI
næstformand

1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.10.

2. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

1) fra Rådet og Kommissionen

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 261/2004 om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser og forordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskabers erstatningsansvar ved luftbefordring af passagerer og deres bagage (COM(2013)0130 - C7-0066/2013 - 2013/0072(COD))

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, og artikel 125, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til:

kor.udv. : TRAN
rådg.udv. : ENVI, JURI, IMCO

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et ind- og udrejsesystem til registrering af ind- og udrejseoplysninger om tredjelandsstatsborgere, der passerer Den Europæiske Unions medlemsstaters ydre grænser (COM(2013)0095 - C7-0067/2013 - 2013/0057(COD))

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 304 og 307 fakultativt ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til:

kor.udv. : LIBE
rådg.udv. : DEVE, AFET, BUDG, CONT

- Forslag til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 97/836/EF om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af overenskomsten under FN's Økonomiske Kommission for Europa om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter ("den reviderede overenskomst af 1958") (05978/2013 - C7-0069/2013 - 2012/0099(NLE))

henvist til:

kor.udv. : INTA
rådg.udv. : ITRE, IMCO, TRAN

- Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af samarbejdsaftalen om et civilt globalt satellitnavigationssystem (GNSS) mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og

Ukraine (06373/2013 - C7-0070/2013 - 2012/0274(NLE))

henvist til: kor.udv. : ITRE
rådg.udv. : AFET, TRAN

- Forslag til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2000/125/EF af 31. januar 2000 om indgåelse af aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer ("parallelaftalen") (05975/2013 - C7-0071/2013 - 2012/0098(NLE))

henvist til: kor.udv. : INTA
rådg.udv. : ITRE, IMCO, TRAN

- Forslag til en ændring til Kommissionens forslag COM(2011)0607 final/2 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Socialfond og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1081/2006 (COM(2013)0145 - C7-0072/2013 - 2011/0268(COD))

henvist til: kor.udv. : EMPL
rådg.udv. : FEMM, CULT, ENVI, BUDG, ITRE, CONT, REGI

- Forslag til en ændring af et kommissionsforslag COM(2012)0496 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond, Samhørighedsfonden, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne og Den Europæiske Hav- og Fiskerifond, som er omfattet af den fælles strategiske ramme, om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 (COM(2013)0146 - C7-0073/2013 - 2011/0276(COD))

henvist til: kor.udv. : REGI
rådg.udv. : FEMM, CULT, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON, CONT, TRAN

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme for at tage hensyn til de udgiftsbehov, der følger af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (COM(2013)0157 - C7-0074/2013 - 2013/2055(ACI))

henvist til: kor.udv. : BUDG
rådg.udv. : AFCO, AFET, CONT

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indberetning til Kommissionen om investeringsprojekter i energiinfrastruktur i Den Europæiske Union og om erstatning af Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 617/2010 (COM(2013)0153 - C7-0075/2013 - 2013/0082(COD))
Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, og artikel 125, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : ITRE
rådg.udv. : ENVI, LIBE

- Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om gennemsigtighed i prisbestemmelserne for humanmedicinske lægemidler og disse lægemidlers inddragelse under de offentlige sygesikringsordninger (COM(2013)0168 - C7-0076/2013 - 2012/0035(COD))
Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : ENVI
rådg.udv. : EMPL, ITRE, JURI, IMCO

- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Canada om toldsamarbejde vedrørende spørgsmål om forsyningskædesikkerhed (11362/2012 - C7-0078/2013 - 2012/0073(NLE))

henvist til: kor.udv. : INTA
rådg.udv. : IMCO

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en tilpasningsats for direkte betalinger som fastsat i forordning (EF) nr. 73/2009 for så vidt angår kalenderåret 2013 (COM(2013)0159 - C7-0079/2013 - 2013/0087(COD))

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg om dette forslag.

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 307 fakultativt ville høre Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : AGRI
rådg.udv. : BUDG

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på forskning, studier, elevudveksling, lønnet og ulønnet praktik, volontørtjeneste og au pair-ansættelse [Omarbejdning] (COM(2013)0151 - C7-0080/2013 - 2013/0081(COD))

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 304 og 307 fakultativt ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : LIBE
rådg.udv. : JURI

- Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 for så vidt angår institutionernes deponering af historiske arkivalier hos Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze (06867/2013 - C7-0081/2013 - 2012/0221(APP))

henvist til: kor.udv. : CULT
rådg.udv. : AFCO, BUDG, LIBE

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om foranstaltninger for at reducere omkostningerne ved udbygning af højhastighedsnet til elektronisk kommunikation (COM(2013) 0147 - C7-0082/2013 - 2013/0080(COD))

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg om dette forslag.

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 307 fakultativt ville høre Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : ITRE
rådg.udv. : CULT, ENVI, IMCO, TRAN

- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (ottende EUF) for regnskabsåret 2011 (05190/2013 - C7-0083/2013 - 2012/2166(DEC))

henvist til: kor.udv. : CONT
rådg.udv. : DEVE, BUDG

- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (niende EUF) for regnskabsåret 2011 (05191/2013 - C7-0084/2013 - 2012/2166(DEC))

henvist til: kor.udv. : CONT
rådg.udv. : DEVE, BUDG

- Rådets henstilling om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (tiende EUF) for regnskabsåret 2011 (05192/2013 - C7-0085/2013 - 2012/2166(DEC))

henvist til: kor.udv. : CONT
rådg.udv. : DEVE, BUDG

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr.577/98 om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i Fællesskabet (COM(2013)0155 - C7-0086/2013 - 2013/0084(COD))

henvist til: kor.udv. : EMPL
rådg.udv. : BUDG, JURI

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 om EF-varemærker (COM(2013)0161 - C7-0087/2013 - 2013/0088(COD))

henvist til: kor.udv. : JURI
rådg.udv. : ITRE, INTA, IMCO

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (Omarbejdning) (COM(2013)0162 - C7-0088/2013 - 2013/0089(COD))
Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : JURI
rådg.udv. : ITRE, INTA, IMCO

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om flerårig finansiering af Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerheds tiltag til bekæmpelse af forurening fra skibe og havforurening forårsaget af olie- og gasanlæg (COM(2013)0174 - C7-0089/2013 - 2013/0092(COD))

Formanden meddelte, at han i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 124, stk. 1, og artikel 125, stk. 1, ville høre Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om dette forslag.

henvist til: kor.udv. : TRAN
rådg.udv. : ENVI, BUDG, ITRE

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 vedrørende toldkontingenter for vin (COM(2013)0187 - C7-0090/2013 - 2013/0099 (COD))

henvist til: kor.udv. : INTA
rådg.udv. : AGRI

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 827/2004 om forbud mod import af storøjet tun (*Thunnus obesus*) med oprindelse i Bolivia, Cambodja, Georgien, Ækvatorialguinea og Sierra Leone og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1036/2001 (COM(2013)0185 - C7-0091/2013 - 2013/0097(COD))

henvist til: kor.udv. : PECH
rådg.udv. : ENVI

- Den almindelige beretning om Den Europæiske Unions virksomhed i 2012, vedtaget og offentliggjort af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 249, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde

2) fra Forvaltningsorganet for det Transeuropæiske Transportnet (TEN-T EA)

- Ændringsbudget nr. 1 og nr. 2 fra Forvaltningsorganet for det Transeuropæiske Transportnet

Regionsudvalget

På sit møde den 26. februar 2013 havde Regionsudvalget besluttet ikke at afgive udtalelse om:

- forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om skibsstyr og om ophævelse af direktiv 96/98/EF (COM(2012)0772 – 2012/0358(COD));
- forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indberetning af episoder inden for civil luftfart, ændring af forordning (EU) nr. 996/2010 og ophævelse af direktiv 2003/42/EF, Kommissionens forordning (EF) nr. 1321/2007 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1330/2007 (COM(2012)0776 – 2012/0361(COD)).

På sit møde den 25. februar 2013 havde Regionsudvalget besluttet ikke at afgive udtalelse om:

- forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tilgængeligheden af offentlige organers websteder (COM(2012)0721 – 2012/0340(COD)).

3. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (artikel 122)(meddelelse om indgivne beslutningsforslag)

Følgende medlemmer eller grupper havde fremsat anmodning om afholdelse af en sådan debat i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 122, ledsaget af følgende beslutningsforslag:

I. Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed

- Gerald Häfner, Barbara Lochbihler, Rui Tavares, Nicole Kiil-Nielsen og Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, om Vietnam (2013/2599(RSP)) (B7-0166/2013);
- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto, Jaroslav Paška, Rolandas Paksas og Juozas Imbrasas for EFD-Gruppen, om Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed (2013/2599(RSP)) (B7-0169/2013);
- Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam, Roberta Angelilli, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Philippe Boulland, Jean Roatta, Elena Băsescu, Petri Sarvamaa, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikienė, Zuzana Roithová, Lena Kolarska-Bobińska, Anne Delvaux, Jarosław Leszek Wałęsa, Bogusław Sonik og Csaba Sógor for PPE-Gruppen, om Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed (2013/2599(RSP)) (B7-0170/2013);
- Véronique De Keyser, Ana Gomes, Robert Goebbels, Marc Tarabella, Liisa Jaakonsaari og Mitro Repo for S&D-Gruppen, om Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed (2013/2599(RSP)) (B7-0171/2013);
- Charles Tannock og Adam Bielan for ECR-Gruppen, om Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed (2013/2599(RSP)) (B7-0172/2013);

- Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Niccolò Rinaldi, Sonia Alfano, Leonidas Donskis, Sarah Ludford, Kristiina Ojuland, Robert Rochefort, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Izaskun Bilbao Barandica og Johannes Cornelis van Baalen for ALDE-Gruppen, om Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed (2013/2599(RSP)) (B7-0174/2013);
- Helmut Scholz, Marie-Christine Vergiat og Jürgen Klute for GUE/NGL-Gruppen, om Vietnam, navnlig for så vidt angår ytringsfrihed (2013/2599(RSP)) (B7-0184/2013).

II. Menneskerettighedssituationen i Kasakhstan

- Nicole Kiil-Nielsen, Franziska Keller, Rui Tavares, Bart Staes og Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, om situationen i Kasakhstan (2013/2600(RSP)) (B7-0167/2013);
- Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Philippe Boulland, Jean Roatta, Petri Sarvamaa, Laima Liucija Andrikiienė, Zuzana Roithová, Lena Kolarska-Bobińska, Anne Delvaux, Jarosław Leszek Wałęsa og Bogusław Sonik for PPE-Gruppen, om menneskerettighedssituationen i Kasakhstan (2013/2600(RSP)) (B7-0173/2013);
- Véronique De Keyser, Liisa Jaakonsaari, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Joanna Senyszyn, Pino Arlacchi, Ana Gomes og Mitro Repo for S&D-Gruppen, om sagen om Vladimir Kozlov og om menneskerettighedssituationen i Kasakhstan (2013/2600(RSP)) (B7-0175/2013);
- Leonidas Donskis, Graham Watson, Marietje Schaake, Niccolò Rinaldi, Ramon Tremosa i Balcells, Marielle de Sarnez, Sarah Ludford, Kristiina Ojuland, Robert Rochefort, Sonia Alfano, Johannes Cornelis van Baalen og Izaskun Bilbao Barandica for ALDE-Gruppen, om menneskerettighedssituationen i Kasakhstan (2013/2600(RSP)) (B7-0176/2013);
- Paul Murphy, Patrick Le Hyaric og Marie-Christine Vergiat for GUE/NGL-Gruppen, om menneskerettighedssituationen i Kasakhstan (2013/2600(RSP)) (B7-0177/2013);
- Charles Tannock, Janusz Wojciechowski, Valdemar Tomaševski, Cristiana Muscardini, Ryszard Antoni Legutko og Marek Henryk Migalski for ECR-Gruppen, om menneskerettighedssituationen i Kasakhstan (2013/2600(RSP)) (B7-0178/2013).

III. Guantánamo: sultestrejke blandt fanger

- Barbara Lochbihler, Héléne Flautre, Rui Tavares, Raül Romeva i Rueda, Carl Schlyter, Malika Benarab-Attou, Mark Demesmaeker, Catherine Grèze og Nikos Chrysogelos for Verts/ALE-Gruppen, om Guantánamo: sultestrejke blandt fanger (2013/2601(RSP)) (B7-0168/2013);
- Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Giovanni La Via, Sari Essayah, Philippe Boulland, Jean Roatta, Petri Sarvamaa, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikiienė og Bogusław Sonik for PPE-Gruppen, om Guantánamo: sultestrejke blandt fanger (2013/2601(RSP)) (B7-0179/2013);
- Charles Tannock for ECR-Gruppen, Guantánamo: sultestrejke blandt fanger (2013/2601(RSP)) (B7-0180/2013);
- Véronique De Keyser, Ana Gomes, Joanna Senyszyn, María Muñoz De Urquiza, Pino Arlacchi, Libor Rouček, Liisa Jaakonsaari og Mitro Repo, om Guantánamo: sultestrejke blandt fanger (2013/2601(RSP)) (B7-0181/2013);

- Sophia in 't Veld, Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Sonia Alfano, Sarah Ludford, Kristiina Ojuland, Izaskun Bilbao Barandica, Robert Rochefort og Alexandra Thein for ALDE-Gruppen, om Guantánamo: sultestrejke blandt fanger (2013/2601(RSP)) (B7-0182/2013);

- Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Jean-Luc Mélenchon, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Helmut Scholz, Sabine Lösing, João Ferreira, Alda Sousa, Marisa Matias, Willy Meyer, Paul Murphy og Younous Omarjee for GUE/NGL-Gruppen, om sultestrejken i Guantánamo (2013/2601(RSP)) (B7-0183/2013).

Taletiden fordeltes i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 149.

4. Kreditinstitutter og tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber *I - Reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber ***I (forhandling)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat [COM(2011)0453 - C7-0210/2011- 2011/0203(COD)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Othmar Karas (A7-0170/2012)

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om tilsynsmæssige krav til kreditinstitutter og investeringsselskaber [COM(2011)0452 - C7-0417/2011- 2011/0202(COD)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Othmar Karas (A7-0171/2012)

Othmar Karas forelagde betænkningerne.

Talere: Lucinda Creighton (formand for Rådet) og Michel Barnier (medlem af Kommissionen).

FORSÆDE: Rainer WIELAND
næstformand

Talere: Corien Wortmann-Kool for PPE-Gruppen, Udo Bullmann for S&D-Gruppen, Sharon Bowles for ALDE-Gruppen, Philippe Lamberts for Verts/ALE-Gruppen, Vicky Ford for ECR-Gruppen, Godfrey Bloom for EFD-Gruppen, Jürgen Klute for GUE/NGL-Gruppen, Auke Zijlstra, løsgænger, Burkhard Balz, Arlene McCarthy, Sylvie Goulard, Ivo Strejček, Claudio Morganti, Charalampos Angourakis, Hans-Peter Martin, Theodor Dumitru Stolojan, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Syed Kamall, Werner Langen, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Diogo Feio, Saïd El Khadraoui, Marianne Thyssen, Alfredo Pallone og Markus Ferber.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Roberta Angelilli, Phil Prendergast, Kay Swinburne, Sławomir Nitras og Mojca Kleva Kekuš.

Talere: Michel Barnier, Lucinda Creighton og Othmar Karas.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 8.13 i protokollen af 16.4.2013 og punkt 8.14 i protokollen af 16.4.2013.*

5. Fortolkning af forretningsordenen

Den fortolkning af forretningsordenens artikel 159, stk. 3, som Udvalget om Konstitutionelle Anliggender, havde givet, var blevet bekendtgjort i plenarforsamlingen den foregående dag (*punkt 9 i protokollen af 15.4.2013*).

Hvis der ikke er blevet gjort indsigelse af en politisk gruppe eller mindst 40 medlemmer, jf. forretningsordenens artikel 211, stk. 4, betragtes denne fortolkning som vedtaget (*P7_TA(2013)0121*).

FORSÆDE: Martin SCHULZ
formand

6. Erklæring fra formanden

Formanden fremsatte en erklæring, hvori han udtrykte Parlamentets solidaritet med familierne til ofrene og med de sårede ved de to eksplosioner, der havde fundet sted den foregående dag i Boston, samtidig med at han gentog sin kraftige fordømmelse af enhver form for terrorhandling.

7. Drøftelse om Europas fremtid - Redegørelse fra Jyrki Katainen, Finlands statsminister (forhandling)

Erklæring fra Jyrki Katainen, Finlands statsminister (2013/2556(RSP))

Jyrki Katainen afgav redegørelsen.

José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) tog ordet

Talere: Joseph Daul for PPE-Gruppen, Hannes Swoboda for S&D-Gruppen, Guy Verhofstadt for ALDE-Gruppen, Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen, Martin Callanan for ECR-Gruppen, Sampo Terho for EFD-Gruppen, Mikael Gustafsson for GUE/NGL-Gruppen, Nicole Sinclair, løsgænger, Eija-Riitta Korhola, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Satu Hassi, Lorenzo Fontana, Andrew Henry William Brons, Ildikó Gáll-Pelcz, Rolandas Paksas, Ewald Stadler, Gay Mitchell og Tunne Kelam.

Jyrki Katainen tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS
næstformand

8. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelt afstemninger osv.) fremgår af bilaget ”Afstemningsresultater”, som er vedlagt protokollen.

Resultaterne af afstemningerne ved navneopråb, som er vedføjet protokollen, foreligger kun elektronisk og kan konsulteres på Europarl.

o
o o o

Indlæg

Potito Salatto, som anmodede Catherine Ashton om at tage ordet angående de to italienske soldater, som blev tilbageholdt i Indien.

8.1. Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA) *I (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA) [COM(2010)0521 - C7-0302/2010- 2010/0275(COD)] - Udvalget om Industri, Forskning og Energi. Ordfører: Giles Chichester (A7-0056/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 1)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7_TA(2013)0103)

8.2. Utilsigtede fangster af hvaler *I (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)**

Betænkning om forslag om Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 812/2004 om foranstaltninger vedrørende utilsigtede fangster af hvaler ved fiskeri og ændring af forordning (EF) nr. 88/98 [COM(2012)0447 - C7-0213/2012- 2012/0216 (COD)] - Fiskeriudvalget. Ordfører: Raül Romeva i Rueda (A7-0042/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 2)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7_TA(2013)0104)

8.3. Fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem EU og Mauritius * (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)**

Henstilling om udkast til Rådets afgørelse om indgåelsen af fiskeripartnerskabsaftalen og protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i partnerskabsaftalen [13501/2012 - C7-0007/2013- 2012/0215(NLE)] - Fiskeriudvalget. Ordfører: Antolín Sánchez Presedo (A7-0127/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 3)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7_TA(2013)0105)

Parlamentet godkendte indgåelsen af aftalen og protokollen.

8.4. Anmodning om ophævelse af Hans-Peter Martins parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)

Betænkning om anmodning om ophævelse af Hans-Peter Martins immunitet [2012/2326(IMM)] - Retsudvalget. Ordfører: Tadeusz Zwiefka (A7-0106/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 4)

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7_TA(2013)0106)

8.5. Anmodning om ophævelse af Jürgen Creutzmanns parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)

Betænkning om anmodning om ophævelse af Jürgen Creutzmanns immunitet [2013/2016(IMM)] - Retsudvalget. Ordfører: Francesco Enrico Speroni (A7-0107/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 5)

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7_TA(2013)0107)

8.6. Anmodning om ophævelse af Ewald Stadlers parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)

Betænkning om anmodning om ophævelse af Ewald Stadlers immunitet [2012/2239(IMM)] - Retsudvalget. Ordfører: Tadeusz Zwiefka (A7-0120/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 6)

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7_TA(2013)0108)

8.7. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen: ansøgning EGF/2012/023 IT/Antonio Merloni SpA (afstemning)

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2012/023 IT/Antonio Merloni SpA, Italien) [COM(2013)0090 - C7-0046/2013- 2013/2032(BUD)] - Budgetudvalget. Ordfører: Frédéric Daerden (A7-0111/2013)

(Kvalificeret flertal og tre femtedele af de afgivne stemmer)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 7)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0109)

8.8. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen: ansøgning EGF/2011/016 IT/ Agile (afstemning)

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/016 IT/Agile, Italien) [COM(2013)0120 - C7-0060/2013- 2013/2049(BUD)] - Budgetudvalget. Ordfører: Angelika Werthmann (A7-0133/2013)

*(Kvalificeret flertal og tre femtedele af de afgivne stemmer
(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 8)*

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0110)

Indlæg

Angelika Werthmann (ordfører), inden afstemningen.

8.9. Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen: ansøgning EGF/2011/010 AT/Austria Tabak (afstemning)

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2011/010 AT/Austria Tabak, Østrig) [COM(2013)0119 - C7-0059/2013- 2013/2048(BUD)] - Budgetudvalget. Ordfører: Frédéric Daerden (A7-0134/2013)

*(Kvalificeret flertal og tre femtedele af de afgivne stemmer
(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 9)*

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0111)

8.10. EU/AVS-landenes økonomiske partnerskabsaftaler: udelukkelse af en visse lande fra handelspræferencer *II (afstemning)**

Indstilling ved andenbehandling om Rådets førstebehandlingsholdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1528/2007 for så vidt angår udelukkelse af en række lande fra listen over regioner eller stater, der har afsluttet forhandlinger [15519/1/2012 - C7-0006/2013- 2011/0260(COD)] - Udvalget om International Handel. Ordfører: David Martin (A7-0123/2013)

*(Kvalificeret flertal påkrævet)
(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 10)*

RÅDETS HOLDNING

Erklæret godkendt som ændret (P7_TA(2013)0112)

Talere

Daniel Caspary og David Martin (ordfører), om det kompromis, der var indgået med Rådet.

8.11. Det tidsmæssige forløb af auktioner over kvoter for drivhusgasemissioner *I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på præcisering af bestemmelserne om det tidsmæssige forløb for auktioner med kvoter for drivhusgasemissioner [COM(2012)0416 - C7-0203/2012- 2012/0202(COD)] - Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer. Ordfører: Matthias Groote (A7-0046/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 11)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Forkastet

Talere: Neelie Kroes (næstformand i Kommissionen), som noterede sig, at Kommissionens forslag var blevet forkastet som følge af vedtagelsen af ændringsforslag 20, og József Szájer, som anmodede om, at der blev afholdt afstemning om forslaget til lovgivningsmæssig beslutning i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 56, stk. 3. Parlamentet forkastede dette forslag ved navneprøb (300 for, 343 imod, 61 hverken for eller imod). Forslaget henvistes herved til fornyet behandling i det kompetente udvalg.

8.12. Ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner *I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om midlertidig fravigelse fra Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet [COM(2012)0697 - C7-0385/2012- 2012/0328(COD)] - Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer. Ordfører: Peter Liese (A7-0060/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 12)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P7_TA(2013)0113)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0113)

Indlæg

Peter Liese (ordfører), inden afstemningen.

8.13. Kreditinstitutter og tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber *I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat [COM(2011)0453 - C7-0210/2011- 2011/0203(COD)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Othmar Karas (A7-0170/2012)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 13)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P7_TA(2013)0114)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0114)

8.14. Reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber *I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om tilsynsmæssige krav til kreditinstitutter og investeringsselskaber [COM(2011)0452 - C7-0417/2011- 2011/0202(COD)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Othmar Karas (A7-0171/2012)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 14)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P7_TA(2013)0115)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0115)

8.15. Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne *I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og om ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF [COM(2011)0824 - C7-0457/2011- 2011/0397(COD)] - Transport- og Turismeudvalget. Ordfører: Artur Zasada (A7-0364/2012) (Spørgsmålet var blevet henvist til fornyet behandling i det kompetente udvalg den 12. december 2012, jf. forretningsordenens artikel 56, stk. 3)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 15)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P7_TA(2013)0116)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0116)

Indlæg

Neelie Kroes (næstformand i Kommissionen), efter afstemningen.

8.16. Tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger i Skagerrak *I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger i Skagerrak og ændring af forordning (EF) nr. 850/98 og forordning (EF) nr. 1342/2008 [COM(2012)0471 - C7-0234/2012- 2012/0232(COD)] - Fiskeriudvalget. Ordfører: Werner Kuhn (A7-0051/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 16)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P7_TA(2013)0117)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0117)

Indlæg

Werner Kuhn (ordfører), inden afstemningen.

8.17. Ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser (afstemning)

Betænkning om gennemførelse og anvendelse af Rådets direktiv 2004/113/EF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser [2010/2043(INI)] - Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling. Ordfører: Zita Gurmai (A7-0044/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 17)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0118)

8.18. Fremme af udviklingen via handel (afstemning)

Betænkning om fremme af udviklingen via handel [2012/2224(INI)] - Udviklingsudvalget. Ordfører: Alf Svensson (A7-0054/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 18)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0119)

Indlæg

Lucas Hartong om det attentat, der havde fundet sted i Boston den foregående dag.

8.19. Vækst i udviklingslande via handel og investeringer (afstemning)

Betænkning om vækst i udviklingslande via handel og investeringer [2012/2225(INI)] – Udvalget om International Handel. Ordfører: Tokia Saïfi (A7-0053/2013)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 19)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7_TA(2013)0120)

9. Stemmeforklaringer

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 170, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Mundtlige stemmeforklaringer:

Betænkning: Giles Chichester - A7-0056/2013

Adam Bielan, Iva Zanicchi, Monica Luisa Macovei, Petru Constantin Luhan, Elena Oana Antonescu, Monika Smolková, Elena Băsescu, Hannu Takkula, Daniel Hannan og Syed Kamall

Indstilling ved andenbehandling: David Martin - A7-0123/2013

Maria Badia i Cutchet, Jean-Jacob Bicep, Emma McClarkin, Elena Oana Antonescu, Daniel Hannan og Syed Kamall

Betænkning: Matthias Groote - A7-0046/2013

Roberta Angelilli, Izaskun Bilbao Barandica, Vicky Ford, Mitro Repo, Peter Jahr, Daniel Hannan, Syed Kamall, Hannu Takkula, Linda McAvan og Chris Davies

Betænkning: Peter Liese - A7-0060/2013

Adam Bielan, Peter Jahr, Paul Murphy, Elena Oana Antonescu og Elena Băsescu

Betænkning: Othmar Karas - A7-0170/2012

Izaskun Bilbao Barandica, Monica Luisa Macovei, Ewald Stadler, Elena Oana Antonescu, Charles Tannock, Jim Higgins og Elena Băsescu

Betænkning: Othmar Karas - A7-0171/2012

Monica Luisa Macovei, Ewald Stadler, Elena Oana Antonescu, Jim Higgins og Elena Băsescu

Betænkning: Artur Zasada - A7-0364/2012

Jutta Steinruck, Joseph Cuschieri, Giommara Uggias, Monica Luisa Macovei, Charles Tannock og Jim Higgins

Betænkning: Zita Gurmai - A7-0044/2013

Francesca Barracciu, Izaskun Bilbao Barandica, Agnès Le Brun, Petru Constantin Luhan, Charles Tannock og Elena Băsescu

Betænkning: Alf Svensson - A7-0054/2013

Agnès Le Brun, Emma McClarkin, Monica Luisa Macovei og Charles Tannock

Betænkning: Tokia Saïfi - A7-0053/2013

Adam Bielan, Emma McClarkin, Monica Luisa Macovei og Charles Tannock

10. Stemmerettelser og -intentioner

”Stemmerettelser og -intentioner” findes på websiden ”Séance en direct”, ”Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)” og i den trykte udgave af bilaget ”Resultat af afstemningerne ved navneopråb”.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst to uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

Indlæg

Francesco De Angelis, som meddelte, at hans afstemningsanlæg ikke fungerede.
(Mødet udsat kl. 14.35 og genoptaget kl. 15.15)

FORSÆDE: Roberta ANGELILLI
næstformand

11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

12. Den Europæiske Centralbanks årsberetning for 2011 (forhandling)

Betænkning om Den Europæiske Centralbanks årsberetning for 2011 [2012/2304(INI)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Marisa Matias (A7-0031/2013)

Marisa Matias forelagde betænkningen.

Talere: Mario Draghi (formand for Den Europæiske Centralbank) og Olli Rehn (næstformand i Kommissionen).

Talere: Ildikó Gáll-Pelcz for PPE-Gruppen, Liem Hoang Ngoc for S&D-Gruppen, Ramon Tremosa i Balcells for ALDE-Gruppen, Bas Eickhout for Verts/ALE-Gruppen, Derk Jan Eppink for ECR-Gruppen, Godfrey Bloom for EFD-Gruppen, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål fra Robert Goebbels, Jürgen Klute for GUE/NGL-Gruppen, Marine Le Pen, løsgænger, Werner Langen, som ligeledes besvarede tre blåt kort-spørgsmål fra Marisa Matias, Jürgen Klute og Niki

Tzavela, Robert Goebbels, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål fra Derk Jan Eppink, Sylvie Goulard, Kay Swinburne, Claudio Morganti, Auke Zijlstra, Diogo Feio, Roberto Gualtieri, Sharon Bowles, Sampo Terho, Franz Obermayr, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, George Sabin Cutaş, Jaroslav Paška, Danuta Maria Hübner, Anni Podimata, Niki Tzavela, José Manuel Fernandes og Mojca Kleva Kekuš.

FORSÆDE: Anni PODIMATA
næstformand

Talere: Mara Bizzotto, Seán Kelly, Elisa Ferreira og Pablo Zalba Bidegain.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Zofija Mazej Kukovič, Phil Prendergast, Ana Miranda, Oreste Rossi, Paul Murphy, Andrew Henry William Brons og Silvia-Adriana Țicău.

Talere: Olli Rehn, Mario Draghi og Marisa Matias.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 6.51 i protokollen af 17.4.2013.*

13. Decharge 2011 (forhandling)

Decharge 2011: Sektion III, Kommissionen

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion III - Kommissionen og agenturerne [COM(2012)0436 - C7-0224/2012-2012/2167(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Jens Geier (A7-0116/2013)

Den Europæiske Revisionsrets særberetninger i forbindelse med decharge for 2011 for Kommissionen

Betænkning om Den Europæiske Revisionsrets særberetninger i forbindelse med decharge for 2011 for Kommissionen [COM(2012)0436 - C7-0023/2013- 2013/2015(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Jens Geier (A7-0096/2013)

Decharge 2011: EU's almindelige budget, Europa-Parlamentet

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion I – Europa-Parlamentet [COM(2012)0436 - C7-0225/2012- 2012/2168 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Eva Ortiz Vilella (A7-0063/2013)

Decharge 2011: 8., 9. og 10. Europæiske Udviklingsfond (EUF)

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for 8., 9. og 10. Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0435 - C7-0223/2012- 2012/2166(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Søren Bo Søndergaard (A7-0062/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Råd og Rådet

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion II – Det Europæiske Råd og Rådet [COM(2012)0436 - C7-0226/2012-2012/2169(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Andrea Češková (A7-0061/2013)

Decharge 2011: Domstolen

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion IV – Domstolen [COM(2012)0436 - C7-0227/2012- 2012/2170(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Ryszard Czarnecki (A7-0090/2013)

Decharge 2011: Revisionsretten

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion V – Revisionsretten [COM(2012)0436 - C7-0228/2012- 2012/2171 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Ryszard Czarnecki (A7-0092/2013)

Decharge 2011: Det Økonomiske og Sociale Udvalg

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion VI – Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg [COM(2012) 0436 - C7-0229/2012- 2012/2172(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Andrea Češková (A7-0076/2013)

Decharge 2011: Regionsudvalget

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion VII – Regionsudvalget [COM(2012)0436 - C7-0230/2012- 2012/2173 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Andrea Češková (A7-0093/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Ombudsmand

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion VIII – Den Europæiske Ombudsmand [COM(2012)0436 - C7-0231/2012- 2012/2174(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Andrea Češková (A7-0094/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion IX – Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse [COM(2012) 0436 - C7-0232/2012- 2012/2175(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Andrea Češková (A7-0095/2013)

Decharge 2011: Tjenesten for EU's Optræden Udadtil

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011, Sektion X – Tjenesten for EU's Optræden Udadtil [COM(2012)0436 - C7-0235/2012- 2012/2176(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Ryszard Czarnecki (A7-0099/2013)

Decharge 2011: præstation, økonomisk forvaltning og kontrol med agenturer

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Unions agenturer for regnskabsåret 2011: præstation, økonomisk forvaltning og kontrol [2012/2214(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0118/2013)

Decharge 2011: Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0273/2012- 2012/2210(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0068/2013)

Decharge 2011: Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk

Kommunikation

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation for regnskabsåret 2011 [COM(2012) 0436 - C7-0274/2012- 2012/2211(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0066/2013)

Decharge 2011: Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0251/2012- 2012/2189 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0069/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (CEDEFOP)

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0245/2012- 2012/2183 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0073/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Politiakademi

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Politiakademi for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0262/2012- 2012/2199(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0064/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0256/2012- 2012/2194 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0075/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Banktilsynsmyndighed

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Banktilsynsmyndighed for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0270/2012- 2012/2207 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0113/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0257/2012- 2012/2195(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0082/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Kemikalieagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Kemikalieagentur for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0266/2012- 2012/2203(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0097/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Miljøagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Banktilsynsmyndighed for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0270/2012- 2012/2207 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0113/2013)

Decharge 2011: EU-Fiskerikontrolagenturet

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for EF-Fiskerikontrolagenturet for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0265/2012- 2012/2202(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0109/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Fødevarerikontrolmyndighed

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Fødevarerikontrolmyndighed for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0258/2012- 2012/2196(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0074/2013)

Decharge 2011 - Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og kvinder

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Ligestillingsinstitut for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0269/2012- 2012/2206(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0081/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0271/2012- 2012/2208(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0114/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0275/2012- 2012/2212(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0108/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Lægemiddelagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Lægemiddelagentur for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0252/2012- 2012/2190(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0098/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0248/2012- 2012/2186(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0071/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerheds budget for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0255/2012- 2012/2193(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0078/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0259/2012- 2012/2197(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0100/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Jernbaneagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af Det Europæiske Jernbaneagents budget for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0261/2012- 2012/2198(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0103/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0272/2012- 2012/2209 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0115/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0254/2012- 2012/2192 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0080/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0250/2012- 2012/2188(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0085/2013)

Decharge 2011: Euratoms Forsyningsagentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Euratoms Forsyningsagentur for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0267/2012- 2012/2204(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0104/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0246/2012- 2012/2184 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0067/2013)

Decharge 2011: EUROJUST

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Eurojust for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0253/2012- 2012/2191(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0072/2013)

Decharge 2011: Europol

Draft report om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Politienhed for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0268/2012- 2012/2205(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0083/2013)

Decharge 2011: Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0247/2012- 2012/2185 (DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0102/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (FRONTEX)

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-Medlemsstaternes Ydre Grænser for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0263/2012- 2012/2200(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0079/2013)

Decharge 2011: Det Europæiske GNSS-agentur

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske GNSS-agentur for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0264/2012- 2012/2201(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0065/2013)

Decharge 2011: Fællesforetagendet ARTEMIS

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for fællesforetagendet Artemis for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0280/2012- 2012/2218(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0087/2013)

Decharge 2011: Fællesforetagendet Clean Sky

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for fællesforetagendet Clean Sky for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0279/2012- 2012/2217(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0086/2013)

Decharge 2011: Fællesforetagendet ENIAC

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for fællesforetagendet ENIAC for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0283/2012- 2012/2221(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0105/2013)

Decharge 2011: Fællesforetagendet for brændselsceller og brint

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for fællesforetagendet for brændselsceller og brint for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0282/2012- 2012/2220(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0084/2013)

Decharge 2011: Fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0281/2012- 2012/2219(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0088/2013)

Decharge 2011: Fællesforetagendet for ITER og Fusionsenergiudvikling

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for Det Europæiske Fællesforetagende for ITER og Fusionsenergiudvikling for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0277/2012- 2012/2215(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0077/2013)

Decharge 2011: SESAR-fællesforetagendet

Betænkning om decharge for gennemførelsen af budgettet for SESAR-fællesforetagendet for regnskabsåret 2011 [COM(2012)0436 - C7-0278/2012- 2012/2216(DEC)] - Budgetkontroludvalget. Ordfører: Gerben-Jan Gerbrandy (A7-0101/2013)

Jens Geier, Eva Ortiz Vilella, Søren Bo Søndergaard, Andrea Češková, Ryszard Czarnecki og Gerben-Jan Gerbrandy forelagde betænkningerne.

Talere: Brian Hayes (formand for Rådet), Algirdas Šemeta (medlem af Kommissionen) og Kersti Kaljulaid (medlem af Revisionsretten).

Talere: Werner Langen (ordfører for udtalelse fra ECON), Jutta Haug (ordfører for udtalelse fra ENVI), Gesine Meissner (ordfører for udtalelse fra TRAN), Jan Olbrycht (ordfører for udtalelse fra REGI), Nils Torvalds (ordfører for udtalelse fra PECH) og Nikolaos Salavrakos (ordfører for udtalelse fra PECH).

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT
næstformand

Talere: Morten Løkkegaard (ordfører for udtalelse fra CULT), Georgios Papanikolaou (ordfører for udtalelse fra LIBE), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (ordfører for udtalelse fra AFET), Werner Langen, for at stille et blåt kort-spørgsmål til Georgios Papanikolaou, der besvarede dette, Thijs Berman (ordfører for udtalelse fra DEVE), Markus Pieper for PPE-Gruppen, Ivailo Kalfin for S&D-Gruppen, Jan Mulder for ALDE-Gruppen, Bart Staes for Verts/ALE-Gruppen, Philip Bradbourn for ECR-Gruppen, Frank Vanhecke for EFD-Gruppen, Cornelis de Jong for GUE/NGL-Gruppen, Lucas Hartong, løsgænger, Bogusław Sonik, Zuzana Brzobohatá, Olle Schmidt, Michèle Rivasi, Marta Andreasen, William (The Earl of) Dartmouth, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål fra Olle Schmidt, Philip Claeys, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål fra Jens Geier, Tamás Deutsch, Georgios Stavrakakis, Theodoros Skylakakis, Petri Sarvamaa og Cătălin Sorin Ivan.

(Afslutning af forhandlingen: punkt 16 i protokollen af 16.4.2013)

14. De politiske gruppers sammensætning

Franco Bonanini, der var blevet valgt til Europa-Parlamentet i stedet for Gianluca Susta, ville være at finde blandt løsgængerne.

15. Berigtigelser (forretningsordenens artikel 216)

Der var givet meddelelse om berigtigelserne *P7_TA-PROV(2013)0012(COR01)*, *P7_TA-PROV(2013)0013(COR01)*, *P7_TA-PROV(2013)0069(COR01)* og *P7_TA-PROV(2013)0070(COR01)* på plenarmødet den foregående dag (*punkt 8 i protokollen af 15.4.2013*).

Idet der ikke af nogen politisk gruppe eller mindst 40 medlemmer var blevet anmodet om, at disse berigtigelser blev sat under afstemning, jf. forretningsordenens artikel 216, stk. 4, ansås de for vedtaget.

16. Décharge 2011 (fortsat forhandling)

(Titlerne på dechargebetænkningerne for 2011 og den første del af forhandlingerne findes under punkt 13 i protokollen af 16.4.2013)

Talere: Michael Theurer, Paul Rübig, Edit Herczog, Ingeborg Gräble, Derek Vaughan, Marian-Jean Marinescu, Inés Ayala Sender, Monica Luisa Macovei og Kinga Göncz.

FORSÆDE: Othmar KARAS
næstformand

Talere: Seán Kelly, Silvia-Adriana Țicău og Christofer Fjellner.

Taler efter catch-the-eye-proceduren: Sergio Gaetano Cofferati.

Talere: Kersti Kaljulaid, Algirdas Šemeta, Brian Hayes, Jens Geier, Eva Ortiz Vilella, Søren Bo Søndergaard, Andrea Češková, Ryszard Czarnecki og Gerben-Jan Gerbrandy.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 4 i protokollen af 17.4.2013 og punkt 6 i protokollen af 17.4.2013.*

17. Overslag over indtægter og udgifter for regnskabsåret 2014 - Sektion I - Parlamentet (forhandling)

Betænkning om overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2014 [2013/2018(BUD)] - Budgetudvalget. Ordfører: Monika Hohlmeier (A7-0112/2013)

Monika Hohlmeier forelagde betænkningen.

Talere: Salvador Garriga Polledo for PPE-Gruppen, Edit Herczog for S&D-Gruppen, George Lyon for ALDE-Gruppen, Marta Andreasen for ECR-Gruppen, Claudio Morganti for EFD-Gruppen, Alda Sousa for GUE/NGL-Gruppen, Lucas Hartong, løsgænger, Barbara Matera, Derek Vaughan, Gerben-Jan Gerbrandy, Hynek Fajmon, João Ferreira, José Manuel Fernandes, Ivailo Kalfin, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål fra João Ferreira, Peter van Dalen, Sidonia Elzbieta Jędrzejewska, Göran Färm og Georgios Stavrakakis.

Monika Hohlmeier tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 6.48 i protokollen af 17.4.2013.*

18. Ændring af aftalen mellem EF og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa * (forhandling)**

Henstilling om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Ukraine om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om lettelse af udstedelsen af visa [12282/2012 - C7-0200/2012- 2012/0138(NLE)] - Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender. Ordfører: Claude Moraes (A7-0059/2013)

Claude Moraes forelagde henstillingen.

Olli Rehn (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Talere: Paweł Robert Kowal (ordfører for udtalelse fra AFET), Jacek Protasiewicz for PPE-Gruppen, Kinga Göncz for S&D-Gruppen, Sophia in 't Veld for ALDE-Gruppen, Tatjana Ždanoka for Verts/ALE-Gruppen, Valdemar Tomaševski for ECR-Gruppen, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål fra Sophia in 't Veld, Michael Cashman og Ulrike Lunacek.

FORSÆDE: Jacek PROTASIEWICZ
næstformand

Talere: Marek Henryk Migalski, Anna Hedh, Adam Bielan, Marek Siwiec, som ligeledes besvarede et blåt kort-spørgsmål Marije Cornelissen og Evgeni Kirilov.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Elena Băsescu, Marije Cornelissen og Jaroslav Paška.

Talere: Olli Rehn og Claude Moraes.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.1 i protokollen af 18.4.2013.*

19. Finansiell støtte til medlemsstater, der ikke har euroen som valuta * (forhandling)**

Interimsbetænkning om udkast til Rådets forordning om indførelse af en facilitet for finansiell støtte til medlemsstater, der ikke har euroen som valuta [COM(2012)0336 - 2012/0164(APP)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Danuta Maria Hübner (A7-0129/2013)

Danuta Maria Hübner forelagde betænkningen.

Olli Rehn (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Talere: Markus Ferber for PPE-Gruppen, George Sabin Cutaş for S&D-Gruppen, Olle Schmidt for ALDE-Gruppen, Roberts Zile for ECR-Gruppen, Nikolaos Chountis for GUE/NGL-Gruppen, Ildikó Gáll-Pelcz, Csaba Sándor Tabajdi, Mikael Gustafsson, som ligeledes besvarede et blåt kortspørgsmål fra Olle Schmidt, Mojca Kleva Kekuš, Theodor Dumitru Stolojan, Jean-Pierre Audy og Zigmantas Balčytis.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Miroslav Mikolášik, Erik Bánki, Jaroslav Paška, Elena Băsescu, Petru Constantin Luhan og Iosif Matula.

Talere: Olli Rehn og Danuta Maria Hübner.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 6.49 i protokollen af 17.4.2013.*

20. Regional statsstøtte (forhandling)

Forespørgsel til mundtlig besvarelse (O-000017/2013) af Danuta Maria Hübner, for Regionaludviklingsudvalget til Kommissionen: Statsstøtte med regionalt sigte (B7-0115/2013) (2013/2550(RSP))

Danuta Maria Hübner begrundede spørgsmålet.

Joaquín Almunia (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet.

Talere: Oldřich Vlasák for ECR-Gruppen, Lambert van Nistelrooij for PPE-Gruppen, Mojca Kleva Kekuš for S&D-Gruppen, Pat the Cope Gallagher for ALDE-Gruppen, Elisabeth Schroedter for Verts/ALE-Gruppen, som ligeledes besvarede et blåt kortspørgsmål fra Lambert van Nistelrooij, Younous Omarjee for GUE/NGL-Gruppen, Joachim Zeller, som ligeledes besvarede et blåt kortspørgsmål fra Elisabeth Schroedter, Karin Kadenbach, Michael Theurer, Karima Delli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Rareş-Lucian Niculescu, Nuno Teixeira og Manfred Weber.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Erik Bánki, Petru Constantin Luhan, Elena Băsescu, Csaba

Sógor, Iosif Matula og Karin Kadenbach.

Joaquín Almunia tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

21. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat ("Dagsorden" PE 507.910/OJME).

22. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 23.05.

Klaus Welle
generalsekretær

Isabelle Durant
næstformand

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

16.4.2013

Følgende skrev under:

Agnew, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Balz, Balzani, Bánki, Barracciu, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Berra, Bertot, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonanini, Bonsignore, Borghezio, Borissov, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correa Zamora, Correia de Campos, Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Martini, Demesmaeker, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Ferreira Elisa, Ferreira João, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Hibner, Higgins, Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, de Jong, Jordan, Jørgensen, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Kleva Kekuš, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Lange, de Lange,

Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Martin David, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu Houillon, Matias, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perelló Rodríguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pitsillides, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schulz Martin, Schulz Werner, Schwab, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor Keith, Taylor Rebecca, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókés, Tomaševski, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Weber Henri, Weber Manfred, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zamfirescu, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéribi, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Observatører

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Radoš, Vrbat